

立法會

Legislative Council

立法會 CB(3) 697/07-08 號文件

檔 號 : CB(3)/M/MM
電 話 : 2869 9205
日 期 : 2008 年 6 月 4 日
發 文 者 : 立法會秘書
受 文 者 : 立法會全體議員

2008 年 6 月 18 日
立法會會議

就“立法規管收債行為” 動議的議案

陳偉業議員已作出預告，會在2008年6月18日舉行的立法會會議上，就“立法規管收債行為”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

**2008年6月18日(星期三)
立法會會議席上
陳偉業議員就
“立法規管收債行為”
提出的議案**

議案措辭

“鑒於收債行為對不少市民構成嚴重滋擾，更有市民因感到恐慌而自殺，過去多年有關不當收債行為的報案數字每年亦高達數萬宗，而法律改革委員會更在2002年向政府建議，將騷擾債務人的行為刑事化，並設立法定的發牌制度，以監管收債公司；基於大量市民受到收債行為滋擾，而有部分市民更因收債行為感到生命安全受到威脅，本會強烈要求政府應接納法律改革委員會的建議，從速透過立法，監管收債公司及收債行為，以保障市民的生活不受滋擾及威脅。”

(Translation)

**Motion on
“Legislating to regulate debt collection practices”
to be moved by Hon Albert CHAN Wai-yip
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 18 June 2008**

Wording of the Motion

“That, as debt collection practices are a serious harassment to many members of the public, and some people even committed suicide out of fear, and for many years in the past, tens of thousands of cases relating to debt collection malpractices were reported every year, and the Law Reform Commission (LRC) also recommended to the Government in 2002 to make harassment of debtors a criminal offence and to set up a statutory licensing system to monitor debt collection agencies; given that many people are harassed by debt collection practices, and some even feel that their lives and safety are threatened by such practices, this Council strongly requests that the Government should adopt the LRC’s recommendations and expeditiously regulate, by way of legislation, debt collection agencies and their debt collection practices, so as to protect the public against such harassment and threat in their daily life.”